 **

# መልእኽቲ ሓበሬታ - ካብ ወሃቢ ኣገልግሎት ጥዕና ሃገራዊ መዝገብ ብቕዓት መድሃኒታዊ ጻዕሪ ጥዕና ተመሃሮ (EMQ)

# ንተመሃሮን ወለድን

### ኣብ እንገብሮም ዕማማት ምምሕያሽ ምሳና ብምስታፍ ሓግዙና！

ብመሰረት ሕጊ ትምህርቲ፡ መድሃኒታዊ ጻዕሪ ጥዕና ተመሃሮ፡ ማለት ቅድሚ ሕጂ ኣገልግሎት ጥዕና ቤት ትምህርቲ (skolhälsovården) ተባሂሉ ዚፍለጥ ዝነበረ፡ ንጥዕና ዘተባብዑን ሕማማት ንዚከላኸሉ ጻዕርታትን ንተመሃሮ ዕድል ኪህብ ኣለዎ። ንጥዕና ተመሃሮ ዚምልከቱ ጻዕርታት ብቐጻሊ ንምምሕያሽ፡ ሃገራዊ መዝገብ ብቕዓት (Nationellt kvalitetsregister, EMQ) ቈይሙ’ሎ። እቲ ንጥፈት፡ ሓካይምን ነርሳትን ኣብያተ ትምህርቲ ከኣ’ዮም ነቲ ዕማም ዘማዕብሉ፡ ዘካይዱን ሓበሬታና ናብ ሃገራዊ መዝገብ ብቕዓት (EMQ) ዘመሓላልፉን። ዕላማ መዝገብ ብቕዓት፡ ቀጻሊ ምምሕያሽ ስራሕ ንምቅላል፡ ምዕሩይ ጥዕና ተመሃሮ ንምፍጣርን፡ መጽናዕቲ ምክያድን’ዩ።

ካብ መጽናዕትታትን ዝርርባትን ጥዕና ዝተኣከበ ሓበሬታ፡ ኣብ መዝገብ ብቕዓት ይጥመር። ውጽኢት ጥዕና ተመሃሮ፡ ብጕጅለ መልክዕ ጥራይ’ዩ ኪረአ ዚኽእል፤ እዚ ማለት ከኣ፡*ተመሃሮ በብውልቂ ኪልለዩ ኣይክእሉን’ዮም ማለት’ዩ*። መዝገብ ብቕዓት ነየኖት ሓበሬታታት ጥዕና ከም ዚከታተል ንምፍላጥ፡ ኣብ ኣድራሻ መካነ-መርበብ www.emq.nu ምንባብ ይከኣል። ኣብ መሰል ተመሃራይ ብምምርኳስ፡ ተመሃራይ ንምልላይን፡ ንመጽናዕታዊ ምርምርን መለለዪ ቍጽሪ መንነት ይውሰድ። ንመጽናዕታዊ ምርምር ካብ ኮሚቴ ስነ-ምግባር ፍቓድ የድሊ።

### መሰላትካ

* ኣብ መዝገብ ብቕዓት እትገብሮ ተሳትፎ ብድላይካ ዚግበር’ዩ፤ ነቶም ብሓካይምን ነርሳት ቤት ትምህርቲ ዚግበሩ ጻዕርታት ከኣ ኣይጸልዎምን’ዩ።
* ዚእከብ ሓበሬታ ብሕጊ ሽወደን ዝተሓለወ’ዩ፤ ኣብ መዓላ ምምሕያሽ ኣገልግሎት ጥዕናን መጽናዕትን ጥራይ ከኣ’ዩ ዘገልግል።
* ውልቃዊ ሓበሬታኻ ናብ መዝገብ ብቕዓት ከይመሓላለፍ ክትኣቢ ትኽእል ኢኻ፤ ነዚ ንምግባር ንነርስ ቤት ትምህርቲ ሓብር።
* ብዛዕባኻ ግጉይ ሓበሬታ እንተሎ ኪእረመልካ ክትሓትትን፡ ዚምልከተካ ሓበሬታ ደረት ኪግበረሉን መሰል አሎካ።
* አይፋልን ኢልካ እንተ ዘይኣቢኻ፡ እሞ ውልቃዊ ሓበሬታኻ ናብ መዝገብ ብቕዓት ኪመሓላለፍ ድሌተይ አይኮነን ብምባል እንተ ተጣዒስካ፡ ንነርስ ቤት ትምህርቲ ሓብር። ሽዑ ውልቃዊ ሓበሬታኻ ካብ መዝገብ ብቕዓት ኪድምሰስ መሰል ኣሎካ።
* ፈለማ ውልቃዊ ሓበሬታኻ ናብ መዝገብ ብቕዓት ኪመሓላለፍ ፍቓድካ እንተ ዘይኔሩ፡ ግን ብድሕሪኡ ክትሳተፍ ድላይ እንተሎካ፡ ንነርስ ቤት ትምህርቲ ሓብር።

ንመዝገብ ብቕዓት ዚምልከት ተወሳኺ ሓበሬታ ኣብ ዚስዕብ ገጽን ኣብ መካነ-መርበብ መዝገብ ብቕዓት www.emq.nu ከምኡ’ውን ኣብ www.kvalitetsregister.se ኣሎ።

**ሃገራዊ መዝገብ ብቕዓት እንታይ’ዩ፧**   
ዕላማ መዝገብ ብቕዓት፡ ዝተኣከበ ሓበሬታ፡ ኣብ መዓላ ምምሕያሽ ዕማም ኣገልግሎት ጥዕና ኪውዕልን፡ ኣብ ምድልዳል ጥዕናን ምክልኻል ሕማማትን ንምግልጋል’ዩ። ኣገልግሎት ጥዕና፡ ብሃገራዊ፡ ብዞባውን ከባብን ደረጃ፡ ኣብ ጥዕና ተመሃሮ ዚረኣዩ ምቅይያራት፡ ነዊሕ ጠመተ ኪህልዎ ይኽእል፤ ብተወሳኺ’ውን ዝተፈላለዩ ኣገባባት ስራሕን ሜላታት ሕክምናን ከነጻጽር ይኽእል። ብዝተኻእለ መጠን ብዙሓት ኣብ መዝገብ ብቕዓት ኣበርክቶኦም ኪገብሩ ዓብይ ሚዛን ዚወሃቦ ነገር’ዩ፤ ከመይሲ፡ ንተኣማንነት ውጽኢትን ገምጋምን የዛይዶ’ዩ። እቲ ውጽኢት፡ ኣብ ሽወደን ምዕሩይ መለክዒ ኣገልግሎትን ክንክን ጥዕናን ኪህሉ ምእንቲ፡ ኣብ መዓላ ቀጻሊ ስራሕ ምምሕያሽ ኪውዕል’ዩ።

***ምዝገባን አተሓሕዛን ውልቃዊ ሓበሬታኻ***ኵላቶም እቶም ውልቃዊ ሓበሬታ ዚጥቀሙ ሕጋዊ መመርኮሲ ኪህልዎም አለዎ። ኣብ እዋን ምርመራን ዝርርብን ጥዕና፡ ካብ ጆርናል ሕሙማት ዝተረኽበ ሓበሬታ ይእከብ። ኣብ መዝገብ ብቕዓት ኣየናይ ውልቃዊ ሓበሬታ ከም ዘሎ ንምፍላጥ፡ ኣብቲ መካነ-መርበብ [www.emq.nu](http://www.emq.nu) ከተንብብ ትኽእል ኢኻ። እቲ ሓበሬታ፡ ብቕዓት ኣገልግሎት ጥዕና ዘተኣማምን ንምግባር፡ ንምምዕባልን ስታትስቲክ ንምውጻእን ጥራይ የገልግል። እቲ ሓበሬታ፡ ብሕጊ ስትረት (ሰክረተስ) ምስ ተራእየ፡ ንመዓላ ገለ ካብዘን ሰለስተ ዝጥቀሳ ይወሃብ።

***ስትረት (ሰክረተስ)***እቲ ሓበሬታ፡ ኣብ ሕጊ ወግዕን ስትረትን (Offentlighets- och sekretesslagen) ዘሎ ሕጊ ስትረት (ሰክረተስ) ኣገልግሎት ሕክምና ይሕሎ። ኣብቲ ዚረአ ዝተኣከበ ሓበሬታ፡ ንዓኻ/ንደቅኻ ብውልቂ ዚምልከት ሓበሬታ ፈሊኻ ምርኣይ ኣይከኣልን። ምርመራዊ መጽናዕቲ ንምክያድ፡ ኵሉሳዕ ካብ ኮሚቴ ስነ-ምግባርን ካብ ማእከላይ ሓላፊ ውልቃዊ ሓበሬታ ፍቓድ የድሊ።

#### ድሕነት

ውልቃዊ ሓበሬታኻ/ሓበሬታ ደቅኻ፡ ዘይግብኦ ሰብ ከይርእዮ ይሕሎ። ፍሉያት ኪማልኡ ዘለዎም ጠለባት ኣለዉ፤ ንኣብነት፡ እቶም እቲ ሓበሬታ ዘድልዮም ጥራይ’ዮም ዚርእይዎ። ነቲ ሓበሬታ ዘይግብኦ ሰብ ከይርእዮ ዘተኣማምን ንምግባር ዚውሰዱ ኣገባባት ቍጽጽር ኣብ ቦታኦም ኣለዉ፤ ናብቲ ሓበሬታ ዘእቱ ኣገባብ (inloggning) ብዘተኣማምን መልክዕ ይትግበር። እቲ ሓበሬታ ብምስጢራዊ ኮድ (kryptering) ተጻሒፉ’ውን ይሕሎ’ዩ።

#### መእተዊ

ወሃብቲ ኣገልግሎት ጥዕና፡ ነቲ ናብ መዝገብ ብቕዓት ዘረከብዎ ሓበሬታ ጥራይ’ዮም ኪርእዩ ዚኽእሉ። ካልኦት ወሃብቲ ኣገልግሎት ጥዕና ነዚ ሓበሬታ ኪርእዩ ኣይክእሉን’ዮም። ከም መጠን ሓለፍቲ መዝገብ፡ ኣብ ማእከላይ ሓላፊ ውልቃዊ ሓበሬታ ዚሰርሑ ሰራሕተኛታት፡ ውልቃዊ ሓበሬታ ቅኑዕ ምዃኑ ንምርግጋጽ ኪርእይዎ ይፍቀደሎም’ዩ።

# *ለሊኻ ምእላይ*

ብቕዓት ኣገልግሎት ጥዕና ዘተኣማምን ንምግባርን ንምምዕባልን፡ ኣድላይነት ዘይብሉ ሓበሬታ ይእለ። ኣብ ሓደሓደ መዛግብ፡ እቲ ሓበሬታ ንታሪኻዊ ዕላማ፡ ንስታቲስቲክስ ወይ ንመዓላ ሳይንስ ንግዜኡ ኪተሓዝ፡ እቲ ዚምልከቶ መንግስታዊ ወኪል መዝገብ ኪውስን ይኽእል’ዩ።

# *መሰላት*

ኣብ መዝገብ ብቕዓት ምስታፍ ወለንታዊ (ብድላይካ ዚግበር) እዩ፤ ንዓኻ/ንደቅኻ ብሓካይምን ነርሳትን ቤት ትምህርቲ ዚወሃብ ኣገልግሎት ጥዕና ከኣ በዚ ኣይጽሎን’ዩ። ኣብዚ መልእኽቲ ሓበሬታ ዘሎ ሓበሬታ ምስ ተኻፈልካ፡ እሞ ውላድካ ኣብ መዝገብ ብቕዓት ኪህሉ ዘይትደሊ እንተ ኾይንካ፡ ምስ ነርስ ርክብ ግበር። ብውሳነኻ ተጣዒስካ፡ ውልቃዊ ሓበሬታ ውላድካ ካብ መዝገብ ብቕዓት ከተሰርዞ፡ እቲ ሓበሬታ ኪእረመልካ ክትሓትት፡ እቲ ሓበሬታ ኪድረት ክትጠልብ መሰል አሎካ። ውልቃዊ ሓበሬታ ደቅኻ ብመነመን ከም ዝተራእየ ክትፈልጥ’ውን መሰል ኣሎካ። ሓደ ሳዕ ኣብ ዓመት፡ ንደቅኻ ዚምልከት እንታይ ዝዓይነቱ ሓበሬታ ኣብ መዝገብ ከም ዝሰፈረ ሓበሬታ (ቅዳሕ መዝገብ) ብዘይ ክፍሊት ኪወሃበካ ይኽእል። ከምዚ ዝዓይነቱ ጠለብ፡ ብጽሑፍ’ዩ ዚቐርብ፤ ፈሪምካ ኸኣ ናብ ተሓዝ-መዝገብ ሃገራዊ መዝገብ ብቕዓት (EMQ) ይለኣኽ። ኣድራሻ ተሓዝ-መዝገብ ኣብቲ መካነ-መርበብ ናይቲ መዝገብ [www.enq.nu](http://www.enq.nu) አብቲ ገጽ ኣብ ትሕቲ ’ኮንታክት’ (’kontakt’) ዚብል ዘሎ ይርከብ። ውልቃዊ ሓበሬታ ደቅኻ ብመሰረት ሕጊ ሓለዋ ዳታን ሕጊ ዳታ ሕሙማትን እንተ ዘይተታሒዙ፡ ካሕሳ ክትሓትት መሰል ኣሎካ። ናብ ብዓል መዚ ሓለዋ መግስቲ ጥርዓን ከተቕርብ መሰል ኣሎካ።

# *ሓላፍነት ውልቃዊ ሓበሬታ*

ኣብ ውልቃዊ ሓበሬታ ሃገራዊ መዝገብ ብቕዓት መድሃኒታዊ ጻዕሪ ጥዕና ተመሃሮ ሓላፍነት ዚስከም ትካል መንግስቲ ዞባዊ ቦርድ ኦስተርዮትላድ (Region Östergötland) እዩ። ውልቃዊ ሓበሬታ ውላድካ ተኣኪቡ ናብ መዝገብ ብቕዓት (*EMQ)* ኪለኣኽ ከሎ፡ ኣብ ኣተሓሕዛ ናይቲ ሓበሬታ ሓላፍነት ዚስከም እቲ ወሃብ ኣገልግሎት ሕክምና’ዩ

***መራኸቢ ሓበሬታ ናብ መዝገብ ብቕዓት፡ EMQ***

ኣድራሻ ተሓዝ-መዝገብ ኣብቲ መካነ-መርበብ ናይቲ መዝገብ [www.enq.nu](http://www.enq.nu) አብቲ ገጽ ኣብ ትሕቲ ’ኮንታክት’ (’kontakt’) ዚብል ዘሎ ይርከብ።